

COLLOQUE - SYMPOSIUM

Dans le cadre des actions du nouveau projet « Art nouveau & écologie », le Réseau Art Nouveau Network organise un colloque international à Bruxelles avec le soutien du Programme Culture 2007-2013 de la Commission européenne.

In the framework of the new project "Art Nouveau & Ecology" actions, the Réseau Art Nouveau Network organises an international symposium in Brussels with the support of the Culture 2007-2013 Programme of the European Commission.

LA PERCEPTION DE L'ART NOUVEAU THE PERCEPTION OF ART NOUVEAU

LES SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 DÉCEMBRE 2010
SATURDAY 4 AND SUNDAY 5 DECEMBER 2010

MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE
AUDITORIUM
PARC DU CINQUANTENAIRE, 10
1000 BRUXELLES

www.artnouveau-net.eu

ÅLESUND - AVEIRO - BAD NAUHEIM - BARCELONA - BRUXELLES-BRUSSEL
GLASGOW - LA CHAUX-DE-FONDS - LA HABANA - LJUBLJANA - HELSINKI
NANCY - REGIONE LOMBARDIA - RĪGA - TERRASSA



SAMEDI 4 DECEMBRE / SATURDAY 4 DECEMBER

09.30 Accueil des participants / Welcoming the participants

10.00 Allocutions de bienvenue / Welcome speeches

Région de Bruxelles-Capitale

Eugenio DELFINO, project manager, Education, Audiovisual and Culture Executive Agency

Peter TROWLES, President of the Réseau Art Nouveau Network

10.15 Introduction par le modérateur / Introduction by the moderator

François LOYER, Directeur de recherche au CNRS, Paris

10.25 Le pavillon de Rihard Jakopic : première galerie d'art et réception de l'art moderne dans le milieu provincial de Ljubljana au début du XX^e siècle /

The Rihard Jakopic pavilion : first art gallery and reception of modern art in the provincial milieu of Ljubljana in the early twentieth century

Breda MIHELIC , doc. dr., Assistant Professor History of Art, Urban Planning Institute of the Republic of Slovenia, Ljubljana

Conférence en français / Lecture in French

10.45 Les variations d'interprétations de l'architecture Art nouveau en Finlande dans les premières années du XX^e siècle /

Changing interpretations of Art Nouveau architecture in Finland in the first years of the 20th century

Ritva WÄRE, Ph.D., Docteur, University of Helsinki

Conférence en anglais / Lecture in English

11.05 La réception des reliures de l'Ecole de Nancy au salon de la Société Nationale des Beaux-Arts de Paris en 1893 /

The perception of the Ecole de Nancy bookbindings at the 1893 National Society of Fine Arts Fair

Blandine OTTER, Assistante de conservation et documentaliste, Musée de l'Ecole de Nancy, Nancy

Conférence en français / Lecture in French

11.25 Questions et réponses / Questions and answers

11.35 Pause-café / Coffee-break

12.10 Le "Style Darmstadt" : une provocation pour le mouvement Art nouveau allemand /

The "Darmstadt Style " as an artistic provocation for the German Art Nouveau Movement

Christina USLULAR-THIELE, Art Historian, Hochschule Darmstadt

Conférence en anglais / Lecture in English

12.30 Typographie et publicité commerciale dans La Havane Moderniste (1898-1925) /

Typography and commercial advertising in Modernist Havana (1898-1925)

Claudia CASTILLO, Architecte, Taller de Urbanismo de La Oficina del Historiador de la Ciudad, La Habana

Conférence en français / Lecture in French

12.50 Questions et réponses / Questions and answers

13.00 Déjeuner libre / Lunch time free

14.15 Introduction par le modérateur / introduction by the moderator

14.30 Les Salons des Industries du Mobilier à Paris entre 1902 et 1911 /

The Furniture Industry Fairs in Paris between 1902 and 1911

Roselyne BOUVIER, Professeur d'histoire de l'art, Ecole des Beaux-Arts d'Epinal

Conférence en français / Lecture in French

14.50 Le renouvellement du répertoire décoratif /

Renewal of the decorative repertoire

Hélène GUÉNÉ, Professeur d'histoire de l'art contemporain à l'Université Lumière, Lyon 2

Conférence en français / Lecture in French

15.20 Heurs et malheurs de l'oeuvre de Horta /

Fortunes and misfortunes of the work of Horta

Françoise AUBRY, Conservatrice du Musée Horta, Saint-Gilles, Bruxelles

Conférence en français / Lecture in French

15.40 Le phénomène Mackintosh – L'ascension de Charles Rennie Mackintosh comme icône culturelle et superstar de la culture ! /

The Mackintosh Phenomenon – The rise of Charles Rennie Mackintosh as cultural icon, cultural superstar!

Peter TROWLES, Mackintosh Curator, Archives and Collections Centre, The Glasgow School of Art, Glasgow and President of the Réseau Art Nouveau Network

Conférence en anglais / Lecture in English

16.00 Questions et réponses / Questions and answers

16.10 Pause-Café / Coffee-break

16.40 Titre en attente /

Title pending

Paul GREENHALGH

Conférence en anglais / Lecture in English

17.10 De *Little Nemo* à la Maison Autrique. Bande dessinée et Art nouveau : quelques allers-retours /

From *Little Nemo* to the Autrique House. Comic strips and Art Nouveau, back and forth

Benoît PEETERS, écrivain et scénariste, Paris

Conférence en français / Lecture in French

17.30 Vienne-Bruxelles : mythe ou réalité. Les Arts décoratifs belges avant la Première Guerre Mondiale /

Vienna-Brussels : myth or reality. The Belgian Decorative Arts before the First World War

Werner ADRIAENSSENS, Conservateur de la section des Arts

décoratifs du XXe siècle, Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Bruxelles

Conférence en français / Lecture in French

17.50 Néo Art Nouveau et le graphisme publicitaire dans les années 1960 /

Neo Art Nouveau and advertising graphics in the 1960s

Philippe THIÉBAUT, Conservateur général du patrimoine, Chef du service de la conservation du Musée d'Orsay, Paris

Conférence en français / Lecture in French

18.20 Questions et réponses / Questions and answers

18.30 Conclusions du modérateur / Closing address by the moderator

DIMANCHE 5 DECEMBRE / SUNDAY 5 DECEMBER

9.30 Accueil des participants / Welcoming participants

10.00 Introduction par le modérateur / Introduction by the moderator

10.10 Barcelone et l'Année Internationale Gaudí 2002 : un modèle de gestion culturelle /

Barcelona and the 2002 Gaudí International Year : a model for cultural management

Rosend CASANOVA, Conservateur du Disseny Hub Barcelona, Barcelone

Conférence en français / Lecture in French

10.40 Vers le musée Lalique. Du projet à l'inauguration - plus de quinze années de gestation /

Stakes of the Lalique Museum. From the project to the opening - more than fifteen years of preparation

Véronique BRUMM, Responsable des collections, Musée Lalique,

Wingen-sur-Moder

Conférence en français / Lecture in French

11.00 L'Art nouveau, outil de découverte du patrimoine /

Art Nouveau, a tool for heritage discovery

Jean-Daniel JEANNERET, Architecte du patrimoine, Gestionnaire du site

« La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urbanisme horloger » inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO

Conférence en français / Lecture in French

11.20 Questions et réponses / Questions and answers

11.30 Pause-café / Coffee-break

12.00 Le registre Art Moderne des Musées royaux d'Art et d'Histoire. Une politique d'acquisition(1893-2010) /

The Modern Art register of the Royal Museums of Art and History. An acquisition policy (1893-2010)

Werner ADRIAENSSENS, Conservateur de la section des Arts décoratifs du

XXe siècle, Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Bruxelles

Conférence en français / Lecture in French

12.20 Réveil du patrimoine Art nouveau par une initiative privée à Bad Nauheim /

Reawakening Art Nouveau heritage through private initiative in Bad Nauheim

Metta TIEMON, 1. Vorsitzende, Jugendstilverein Bad Nauheim

Conférence en anglais / Lecture in English

12.40 Questions et réponses / Questions and answers

12.50 Conclusions du modérateur / Closing address by the moderator

13.00 Déjeuner libre / Lunch time free

14.30 Visites Art nouveau ouvertes au public (inscription obligatoire) /

Art Nouveau visits open to the public (subscription compulsory)

Victor Horta & Jef Lambeaux : Temple des Passions Humaines /

Temple of Human Passions

Collections Art nouveau des Musées Royaux d'Art et d'Histoire /

Art Nouveau collections of the Royal Museums of Art and History

Paul Cauchie : Maison Cauchie / Cauchie House

Cet événement est organisé avec le soutien du programme Culture 2007-2013 de la Commission européenne, en collaboration avec la Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, le Musée Horta et les Musées Royaux d'Art et d'Histoire.

The event is organised with the support of the European Commission Culture 2007-2013 programme, in collaboration with the Direction of Monuments and Sites of the Brussels-Capital Region, the Horta Museum and the Royal Museums of Art and History.

Une traduction simultanée (français, anglais et néerlandais) est prévue /

A simultaneous translation (French, English and Dutch) will be available

PARTICIPATION GRATUITE / FREE PARTICIPATION
INSCRIPTION OBLIGATOIRE / COMPULSORY REGISTRATION



COLLOQUE / SYMPOSIUM
BULLETIN D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM
ART NOUVEAU & ECOLOGIE / ART NOUVEAU & ECOLOGY

BRUXELLES-BRUSSEL 04-05 / 12 / 2010
Auditorium des Musées Royaux d'Art et d'Histoire - Place du Cinquenaire 10, 1000 Bruxelles

Nom / Name _____

Organisation _____

Adresse / Address _____

Code postal / Post code _____

Ville / City / _____

Pays / Country _____

Tel. _____

E-mail _____

Je serai présent / I will be present 04/12 05/12
Je participe aux visites / I participate to the visits Oui / Yes Non / No

Merci de répondre par email (à aatl.monuments@mrbc.irisnet.be ou broh.monumenten@mbhg.irisnet.be)
ou par fax (+32 2 204 15 22) avant le **25 novembre**.
Please reply by email (to aatl.monuments@mrbc.irisnet.be or broh.monumenten@mbhg.irisnet.be)
or by fax (+32 2 204 15 22) by the **25 November**.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette communication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

This project has been funded with support from the European Commission. This communication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Education and Culture DG
Culture Programme



MINISTÈRE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
MINISTÈRE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE



KONINKLIJKE MUSEA VOOR KUNST EN GESCHIEDENIS
MUSEES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE

